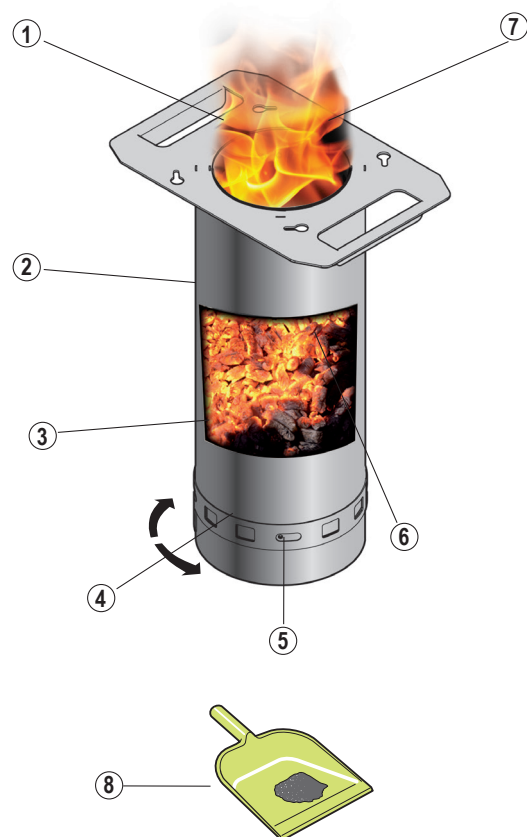
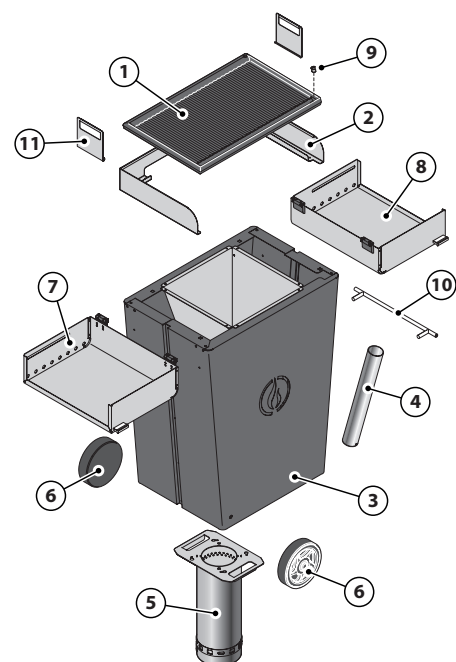




Il bruciatore - The burner - Der Brenner - Le brûleur - El quemador

- Il Party si utilizza sia a carica completa che a mezza.**
Party works both at full load and half load.
Party kann sowohl mit halber als auch mit ganzer Brennstofffüllung betrieben werden.
Le modèle Party s'utilise avec une charge complète ou une demi charge.
Party se usa con carga completa y con media carga.
- Non ci sono componenti in movimento.**
There are no moving components.
Es gibt keine bewegten Teile.
Il n'y a pas de pièce en mouvement.
No hay componentes en movimiento.
- Pronto in 20 min.**
Ready in 20 min.
Betriebsbereit in 20 Minuten.
Prêt en 20 min.
Listo en 20 min.
- Autonomia max 2 ore.**
Max. operating time 2 hours.
Max. Brenndauer ohne Nachfüllen 2 Stunden.
Autonomie maxi 2 heures.
Autonomía máx. 2 h.
- Registro regolabile per gestire la potenza della fiamma.**
Adjustable register for managing flame intensity.
Verstellbarer Schieber zum Regulieren der Stärke des Feuers.
Registre réglable pour gérer puissance de la flamme.
Tiro regulable para controlar la potencia de la llama.
- Sfruttando il principio della pirolisi avviene la gassificazione che va a bruciare la quasi totalità dei fumi.**
The principle of pyrolysis is exploited to trigger a gasification process that ensures almost all of the flue gases are completely burned.
Nach dem Prinzip der Pyrolyse erfolgt die Vergasung, wodurch die Rauchgase fast vollständig verbrennen.
La pyrolyse entraîne la gazéification du bois et la combustion de la quasi totalité des fumées.
La gasificación se produce aprovechando el principio de la pirólisis que quema casi totalmente los humos.
- Fiamma protetta all'interno di un cono.**
Flame protected inside a cone.
Die Flamme ist in einem Kegel geschützt.
Flamme protégée à l'intérieur d'un cône.
Llama protegida en el interior de un cono.
- Il residuo di cenere è smaltibile nell'umido o come fertilizzante per le piante.**
The ash residue can be disposed of as organic waste or used as plant fertiliser.
Die zurückbleibende Asche kann über die Biotonne entsorgt oder als Pflanzendünger verwendet werden.
Le résidu de cendre peut être mis au rebut avec des déchets humides ou comme engrais pour les plantes.
Eliminación de la ceniza como residuo biodegradable o como fertilizante para las plantas.

Descrizione componenti - Description of the components - Bauteilbeschreibung - Description des composants - Descripción de los componentes



- | | | |
|---|---|---|
| 1 Piastra in ghisa
Cast-iron plate
Grillplatte aus Gusseisen
Plaque en fonte
Placa de fundición | 5 Bruciatore a pellet
Pellet burner
Pelletbrenner
Brûleur à granulés de bois
Quemador de pellets | 9 Boccola rompi goccia
Drip hole
Ablauföffnung
Douille brise-goutte
Casquillo goteo |
| 2 Parascizzi
Splash guard
Spritzschutz
Écrans anti-projection
Protección | 6 Ruote
Wheels
Rollen
Roues
Ruedas | 10 Maniglia
Handle
Griff
Poignée
Asa |
| 3 Elemento base
Bottom section
Unterteil
Élément de base
Elemento base | 7 Coperchio sinistro
Left lid
Abdeckung links
Couvercle gauche
Tapadera izquierda | 11 Maniglie per griglia
Grill handles
Griffe für Grillrost
Poignées pour grille
Asas para parrilla |
| 4 Contenitore raccogligrassi
Drip pan
Fettauffangbehälter
Bac à graisse
Recipiente para la grasa | 8 Coperchio destro
Right lid
Abdeckung rechts
Couvercle droit
Tapadera derecha | |

grilly
LINEA
an innovative product by LineaVz

PARTY
Il nuovo barbecue a pellet



LineaVz

Linea VZ S.r.l.
Via Abate Tommaso, 90 - 30020 Quarto D'Altino VENEZIA - ITALY
T. +39.0422.780750 - F. +39.0422.780097 - info@lineavz.it - info@lineagrilly.com

MADE IN ITALY



lineavz.it - lineagrilly.com

The new pellet barbecue | Der neue Pelletgrill | Le nouveau barbecue à granulés de bois | La nueva barbacoa de pellet

Barbecue da giardino e terrazzo con bruciatore a pellet in acciaio inox, dotato di piastra in ghisa 60x38 cm. smaltata per uso alimentare di grosso spessore, bifacciale (lato liscio e lato ondulato), ruote per la movimentazione e coperchi apribili utilizzabili come piani di appoggio. Funzionamento a pellet, non necessita di corrente elettrica, gas, carbone. Rapida e facile accensione. Non produce fumi, pochissimo residuo di cenere smaltibile sull'umido. Massima sicurezza.

Outdoor and balcony barbecue with stainless steel pellet burner, fitted with 60x38 cm cast-iron plate with thick food-grade enamel coating, double-sided (smooth side and corrugated side), wheels for transport and side lids that can be used as support surfaces. Operates on pellet fuel, no power, gas or charcoal required. Quick and easy lighting. No smoke, the very little ash residue can be disposed of as organic waste. Maximum safety.

Garten- und Balkongrill mit Pelletbrenner aus Edelstahl, mit 60x38cm großer, emailierter, beidseitig verwendbarer, extra dicker Gussplatte (glatte und geriffelte Seite) für den Lebensmittelgebrauch, Transportrollen und aufklappbaren Abdeckungen, die als Abstellfläche verwendet werden können. Pelletbetrieb, kein elektrischer Strom, Gas oder Kohle notwendig. Schnelle und einfache Zündung. Keine Rauchentwicklung, die wenigen Ascherückstände können über die Biotonne entsorgt werden. Höchste Sicherheit.

Barbecue de jardin et terrasse avec brûleur à granulés de bois en acier inox, muni de plaque en fonte 60x38 cm émaillée pour usage alimentaire de grosse épaisseur, double face (côté lisse et côté strié), roues pour le déplacement et couvercles ouvrants pouvant être utilisé comme plans d'appui. Fonctionnement à granulés, n'a pas besoin de courant électrique, gaz, charbon. Allumage rapide et facile. Aucune fumée et très peu de cendres qui peuvent être mises au rebut avec les déchets humides. Sécurité maximale.

Barbacoa de jardín o terraza, con quemador de pellets de acero inoxidable, equipada con placa de fundición 60x38 cm, esmaltada para el uso alimentario de gran grosor, dos caras (lado liso y lado ondulado), ruedas para el desplazamiento y tapaderas practicables para uso como bandejas de apoyo. Funcionamiento con pellets, sin corriente eléctrica, gas, carbón. Encendido rápido y fácil. No hace humo, eliminación de la poca ceniza producida como residuo biodegradable. Máxima seguridad.



- 1 Long lasting** Sturdy, high quality materials. - **Langlebig** Robuste Qualitätsmaterialien. - **Durable** Matériaux robustes et de qualité. - **Duradera** - Materiales robustos y de calidad.
- 2 Environmentally-Friendly** The tiny amount of residues can be easily disposed of as organic waste. - **Umweltfreundlich** Die wenigen Verbrennungsrückstände können einfach in der Biotonne entsorgt werden. - **Écologique** Il produit peu de cendres qui peuvent être éliminées avec les déchets humides. **Ecológica** Los pocos residuos de la combustión se eliminan fácilmente como residuos biodegradables.
- 3 Safe** No gas or electricity needed: no risk of explosion. - **Sicher** Es wird weder Gas noch Strom benötigt, es besteht keine Explosionsgefahr. - **Sûr** Il n'utilise pas de gaz ou d'électricité, il n'y a aucun risque d'explosion. - **Segura** No sirve gas ni corriente: no hay riesgos de explosiones.
- 4 No smoke** Exploiting pyrolysis, the combustion system does not produce smoke. - **Keine rauchentwicklung** Die Verbrennung basiert auf Pyrolyse, wodurch kein Rauch entsteht. - **Ne produit pas de fumée** Basé sur la pyrolyse le système de combustion ne produit pas de fumée. - **No hace humo** Basado en la pirólisis, el sistema de combustión no produce humo.
- 5 Cast-iron grill** Ideal for perfect cooking, complete with food-grade enamel coating. - **Grillplatte aus gusseisen** Ideal für die perfekte Zubereitung, mit zertifizierter Emailierung für den Lebensmittelgebrauch. - **Grille en fonte** L'idéal pour cuisiner au mieux, doté d'émailage pour usage alimentaire. **Parrilla de fundición** Lo ideal para cocinar de la mejor forma, tratamiento con esmalte para uso alimentario.
- 6 Practical** Easy to assemble and move, ready to cook in just 20 minutes. - **Praktisch** Leicht zu montieren und zu transportieren, betriebsbereit in nur 20 Minuten. **Pratique** Facile à monter et à transporter, prêt à être utilisé en seulement 20 minutes. - **Práctica** Fácil de montar y transportar, lista para cocinar en 20 minutos solamente.
- 7 Economical** Pellets are an efficient and economical source of fuel, costing just 50 cents for a fire lasting two hours. - **Wirtschaftlich** Pellets sind ein effizienter und preisgünstiger Brennstoff, zwei Stunden Feuer für 50 Cent. - **Économique** Les granulés de bois sont un combustible efficace et économique, 0,50 € pour deux heures de cuisson. - **Económica** El pellet es un combustible eficiente y barato, con 50 céntimos dos horas de fuego.
- 8 Innovative** Works on pellets, no maintenance required. - **Innovativ** Mit Pellets betrieben und wartungsfrei. - **Innovant** Fonctionne aux granulés de bois et ne nécessite aucun entretien. - **Innovadora** - Funciona con pellets y no necesita mantenimiento.

DATI TECNICI - TECHNICAL SPECIFICATIONS - TECHNISCHE DATEN - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TÉCNICOS

Griglia in ghisa smaltata Enamel-coated cast-iron grill Grillplatte aus emailiertem Gusseisen Grille en fonte émaillée Placa de fundición esmaltada	Capacità bruciatore Burner capacity Brennerkapazität Capacité du brûleur Capacidad del quemador	Consumo pellet Pellet consumption Pelletverbrauch Consommation de granulés Consumo de pellets	Autonomia Operating time Brenndauer ohne Nachfüllen Autonomie Autonomía
60x38 cm	2 Kg	0,8 – 1,0 kg/h	2 h

Peso Weight Gewicht Poids Peso	Dimensioni barbecue Barbecue dimensions Grillgröße Dimensions du barbecue Dimensiones de la barbacoa	Dimensioni scatola Box dimensions Verpackungsgröße Dimensions de la boîte Dimensiones de la caja
45 kg	L 70 • P 44 • H 97 cm	L 70 • P 60 • H 117 cm

LA SOLUZIONE PER OGNI ESIGENZA - THE SOLUTION FOR EVERY NEED - DIE RICHTIGE LÖSUNG FÜR JEDE ANFORDERUNG
LA SOLUTION À TOUTES LES EXIGENCES - LA SOLUCIÓN PARA TODAS LAS EXIGENCIAS



Giardino
Garden - Garten
Jardin - Jardín



Terrazzo
Balcony - Balkon
Terrasse - Terraza

COLORE DISPONIBILE - COLOURS AVAILABLE - LIEFERBARE FARBE - COLORIS DISPONIBLE - COLOR DISPONIBLE



Nero
Black
Schwarz
Noir
Negro



Bianco
White
Weiß
Blanc
Blanco



Bordeaux
Burgundy
Bordeaux
Bordeaux
Bordeaux

Linea VZ s.r.l. non si assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo catalogo e si riserva la facoltà di apporre modifiche o migliorie sui propri prodotti senza alcun preavviso. Per le modalità di montaggio e di utilizzo vedi istruzioni allegate ad ogni prodotto.

Linea VZ s.r.l. cannot be held liable for any errors or imprecisions that may appear in this catalogue, and reserves the right to make any changes or improvements to its products without prior notice. For details on assembly and operation, see the instructions supplied with each product.

Linea VZ s.r.l. übernimmt keine Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten in diesem Katalog und behält sich vor, ohne jede Vorankündigung Änderungen bzw. Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen. Jedem Produkt liegt eine Montage- und Bedienungsanleitung bei.

Linea VZ s.r.l. décline tout responsabilité en cas d'erreurs ou d'inexactitudes dans ce catalogue et se réserve le droit d'apporter toute modification ou amélioration à ses produits sans préavis. Pour les modalités de montage et d'utilisation se reporter aux instructions jointes au produit.

Linea VZ s.r.l. no asume ninguna responsabilidad por posibles errores o imprecisiones en el contenido de este catálogo y se reserva el derecho de realizar modificaciones o mejoras a sus productos sin previo aviso. Para los métodos de instalación y uso véanse las instrucciones suministradas con cada producto.